

Coincidiendo con el inicio de este nuevo año en la andadura de la revista GASTROENTEROLOGÍA Y HEPATOLOGÍA, el Comité Editorial ha decidido aceptar la recepción de manuscritos en inglés que, una vez revisados y en caso de ser aceptados, serán publicados sin traducir. El motivo de esta decisión es dar satisfacción a una petición repetidamente formulada por muchos autores que pueden hallarse en dos circunstancias diferentes. Por una parte, autores de habla no hispana que desearían publicar sus artículos en nuestra revista pero no lo hacen por la barrera del idioma. Ello es especialmente común entre autores portugueses o brasileños, entre quienes la Revista cada vez tiene más difusión, en especial desde que es órgano oficial de la Asociación Latinoamericana para el Estudio del Hígado, en la cual participa Brasil. Por otra parte, autores de habla hispana que han sometido su manuscrito a publicaciones internacionales de alto impacto y editadas en inglés, pero no ha sido aceptado para su publicación, desearían, en algunos casos, remitir su manuscrito a nuestra Revista antes

que hacerlo a otra publicación internacional de bajo impacto, eso sí, sin tener que hacer el esfuerzo de traducir el manuscrito del inglés al castellano.

Esperamos que esta decisión contribuya a que la Revista pueda publicar artículos de alta calidad científica que en el momento actual se publican en revistas internacionales de escasos impacto y divulgación, en especial entre los médicos de habla hispana, y al mismo tiempo estamos muy contentos de poder facilitar de esta manera el acceso a publicar en nuestra publicación a nuestros colegas portugueses o brasileños.

La decisión de no traducir estos artículos se basa en nuestra convicción de que la inmensa mayoría de los lectores de la revista, tanto españoles como latinoamericanos, disponen ya del suficiente conocimiento de la lengua inglesa y de un extendido hábito de leer literatura científica en ese idioma.

Comité Editorial